



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 March 2007

Шестьдесят первая сессия  
Пункт 67 *b* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 19 декабря 2006 года

[по докладу Третьего комитета (A/61/443/Add.2 и Corr.1)]

### 61/173. Внесудебные, суммарные и произвольные казни

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека <sup>1</sup>, в которой гарантируется право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах <sup>2</sup> и другие соответствующие конвенции по правам человека,

*принимая во внимание* правовые рамки мандата Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях,

*приветствуя* всеобщую ратификацию Женевских конвенций от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>, в которых наряду с правовыми нормами в области прав человека предусматриваются важные принципы отчетности в отношении внесудебных, суммарных или произвольных казней в ходе вооруженных конфликтов,

*учитывая* все свои резолюции по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях и резолюции, принятые Комиссией по правам человека по данному вопросу,

*с глубокой озабоченностью отмечая,* что безнаказанность по-прежнему является одной из главных причин продолжающихся нарушений прав человека, включая внесудебные, суммарные или произвольные казни,

*признавая,* что международное право прав человека и международное гуманитарное право являются взаимодополняющими, а не взаимоисключающими,

*с глубокой озабоченностью отмечая* растущее число гражданских лиц и некомбатантов, погибших в ситуациях вооруженного конфликта и при внутригосударственных волнениях,

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

*признавая*, что внесудебные, суммарные или произвольные казни могут при определенных обстоятельствах быть равносильны геноциду, преступлениям против человечности или военным преступлениям, согласно определениям международного права, в том числе Римского статута Международного уголовного суда<sup>4</sup>,

*подтверждая* обязанность государств принимать меры, с тем чтобы не допускать злоупотреблений в отношении лиц, лишенных свободы, расследовать случаи гибели людей, содержащихся под стражей, и реагировать на них,

*будучи убеждена* в необходимости принятия эффективных мер по предупреждению, пресечению или ликвидации отвратительной практики внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые представляют собой вопиющее нарушение права на жизнь,

1. *вновь решительно осуждает* все внесудебные, суммарные или произвольные казни, которые по-прежнему имеют место во всем мире;

2. *требует* от всех государств обеспечить, чтобы практике внесудебных, суммарных или произвольных казней был положен конец, и принять эффективные меры по предупреждению, пресечению и ликвидации этого явления во всех его формах;

3. *вновь заявляет* об обязанности всех государств проводить исчерпывающие и беспристрастные расследования всех предполагаемых случаев внесудебных, суммарных или произвольных казней, выявлять и предавать суду лиц, несущих за это ответственность, обеспечивая при этом право любого человека на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, предоставлять в разумные сроки адекватную компенсацию жертвам или их семьям и принимать все необходимые меры, в том числе меры правового и судебного характера, с тем чтобы положить конец безнаказанности и не допустить рецидива практики таких казней, как это рекомендовано в Принципах эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней<sup>5</sup>;

4. *призывает* все государства, в которых не отменена смертная казнь, соблюдать свои обязательства по соответствующим положениям международных документов в области прав человека, включая, в частности, статьи 6, 7 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>2</sup> и статьи 37 и 40 Конвенции о правах ребенка<sup>6</sup>, принимая во внимание меры и гарантии, изложенные в резолюциях Экономического и Социального Совета 1984/50 от 25 мая 1984 года и 1989/64 от 24 мая 1989 года;

5. *настоятельно призывает* все государства:

a) принять все необходимые и возможные меры согласно международному праву, касающемуся прав человека, и международному гуманитарному праву в целях недопущения гибели людей, в особенности детей, в ходе публичных демонстраций, в результате внутренних и

<sup>4</sup> Ibid., vol 2187, No 38544.

<sup>5</sup> Резолюция 1989/65 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>6</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

межобщинных столкновений, гражданских беспорядков и чрезвычайного положения или вооруженных конфликтов и обеспечивать, чтобы силы полиции, правоохранительных органов, вооруженные силы и другие представители, действующие от имени или с прямого или молчаливого согласия государства, проявляли сдержанность и соблюдали международное гуманитарное право и международное право, касающееся прав человека, включая принципы соразмерности и необходимости, и в этой связи обеспечивать, чтобы сотрудники полиции и правоохранительных органов руководствовались Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка<sup>7</sup> и Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка<sup>8</sup>;

b) обеспечить эффективную защиту права на жизнь всех находящихся под их юрисдикцией лиц и оперативно и тщательно расследовать все случаи убийства, включая преднамеренные убийства членов определенных групп, например случаи мотивированного расовыми факторами насилия, приведшего к гибели жертвы, убийства членов национальных, этнических, религиозных или языковых меньшинств, беженцев, внутренне перемещенных лиц, мигрантов, беспризорных детей или членов коренных общин, убийства людей по причинам, связанным с их деятельностью в качестве правозащитников, адвокатов, журналистов или участников демонстраций, убийства, мотивированные страстью или соображениями чести, все убийства, совершенные по любой причине, связанной с дискриминацией, в том числе сексуальной ориентацией, а также все другие случаи, в которых право человека на жизнь было нарушено, и привлекать виновных к ответственности в компетентном, независимом и беспристрастном суде на национальном или, в соответствующем случае, международном уровне и обеспечивать, чтобы должностные лица или сотрудники государственных органов не потворствовали таким убийствам и не санкционировали их, включая убийства, совершаемые сотрудниками сил безопасности, полиции и правоохранительных органов и членами военизированных групп или частных формирований;

6. *настоятельно призывает также* все государства обеспечить, чтобы с лицами, лишенными свободы, обращались гуманно и при полном уважении их прав человека, и обеспечить, чтобы обращение с ними, включая судебные гарантии и условия, соответствовало Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными<sup>9</sup> и, когда это применимо, положениям Женевских конвенций от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> и Дополнительных протоколов к ним от 8 июня 1977 года<sup>10</sup>, касающимся всех лиц, задержанных в ходе вооруженных конфликтов, а также другим соответствующим международным документам;

7. *приветствует* Международный уголовный суд как важный вклад в пресечение безнаказанности в связи с совершением внесудебных, суммарных или произвольных казней, а также тот факт, что 104 государства уже

<sup>7</sup> Резолюция 34/169, приложение.

<sup>8</sup> См. *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.

<sup>9</sup> *Права человека: Сборник международных договоров*, том I (часть первая): *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1)), раздел J, No. 34.

<sup>10</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

ратифицировали Римский статут Суда<sup>4</sup> или присоединились к нему и еще 41 государство подписало его, и призывает все те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации Римского статута или присоединения к нему;

8. *призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации учредить программы подготовки кадров и поддерживать проекты в целях подготовки или обучения военнослужащих, сотрудников правоохранительных органов и должностных лиц государственных органов по вопросам прав человека и гуманитарного права, связанным с их работой, и включать в программы такой подготовки гендерные аспекты и права ребенка и призывает международное сообщество и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека поддерживать усилия в этом направлении;

9. *принимает к сведению* промежуточный доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях Генеральной Ассамблеи<sup>11</sup>;

10. *высоко оценивает* важную роль, которую играет Специальный докладчик в деле искоренения внесудебных, суммарных или произвольных казней, и призывает Специального докладчика продолжать — в рамках его мандата — собирать информацию от всех заинтересованных сторон, эффективно реагировать на поступающую к нему достоверную информацию, принимать последующие меры в связи с поступающими сообщениями и посещением стран, запрашивать мнения и замечания правительств и соответствующим образом отражать их в своих докладах;

11. *признает* важную роль Специального докладчика в выявлении случаев, когда внесудебные, суммарные или произвольные казни могут быть равносильны геноциду и преступлениям против человечности или военным преступлениям, и настоятельно призывает его сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и, при необходимости, Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида в связи со случаями внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые вызывают особенно серьезную обеспокоенность или в которых безотлагательные действия могли бы предотвратить дальнейшее ухудшение положения;

12. *приветствует* сотрудничество, сложившееся между Специальным докладчиком и другими механизмами и процедурами Организации Объединенных Наций в области прав человека, и призывает Специального докладчика продолжать усилия в этой области;

13. *настоятельно призывает* все государства, особенно государства, которые еще не делают этого, сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат, в том числе посредством положительного и быстрого реагирования на просьбы о посещениях, сознавая, что страновые поездки являются одним из инструментов выполнения мандата Специального докладчика, и своевременного реагирования на сообщения и другие просьбы, направляемые им Специальным докладчиком;

---

<sup>11</sup> См. A/61/311.

14. *выражает свою признательность* тем государствам, которые принимали у себя Специального докладчика, и просит их внимательно изучить его рекомендации, предлагает им сообщить ему о принятых по этим рекомендациям мерах и просит другие государства сотрудничать аналогичным образом;

15. *вновь просит* Генерального секретаря и впредь делать все от него зависящее в случаях, когда, как представляется, не были соблюдены минимальные правовые гарантии, предусмотренные в статьях 6, 9, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах;

16. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику кадровые, финансовые и материальные ресурсы в достаточном объеме, с тем чтобы он имел возможность эффективно осуществлять свой мандат, в том числе посредством посещения стран;

17. *просит также* Генерального секретаря продолжать в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в соответствии с мандатом Верховного комиссара, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года, обеспечивать, чтобы персонал, специализирующийся на вопросах прав человека и гуманитарного права, включался в соответствующих случаях в состав миссий Организации Объединенных Наций для принятия мер в связи с серьезными нарушениями прав человека, такими, как внесудебные, суммарные или произвольные казни;

18. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад о ситуации в мире, касающейся внесудебных, суммарных или произвольных казней, и свои рекомендации в отношении более эффективных способов борьбы с этим явлением.

*81-е пленарное заседание,  
19 декабря 2006 года*